

Monitorizarea și evaluarea (M&E) se realizează pe tot parcursul ciclului de viață al unui proiect, indiferent dacă avem de-a face cu strategii naționale la scară largă sau cu activități specifice. Echipa oricărui proiect trebuie să elaboreze un plan special pentru efectuarea M&E. Conceptele de M&E sunt indisolubil legate între ele și se completează în mod necesar: monitorizarea are ca scop obținerea datelor necesare evaluării, în timp ce elementele de evaluare sunt prezente în monitorizare.

În cele ce urmează, vom folosi conceptele de „evaluare” și „monitorizare” în conformitate cu definițiile de mai jos.

Monitorizarea este urmărirea continuă a progresului (în cadrul unui proiect, program sau organizație) pentru a compara starea actuală a lucrurilor cu planul. Colectarea sistematică de informații despre progresul lucrărilor - un fel de „scanare” a situației - este efectuată ca o procedură de rutină, destinată în principal să detecteze prompt abaterile de la planurile planificate. Un sistem de monitorizare care funcționează bine îl ajută pe șeful unei organizații (proiect, program) să răspundă în timp util la abaterile menționate mai sus.

Evaluarea are ca scop analizarea rezultatelor activităților și/sau efectul produs și corelarea acestor rezultate cu anumite criterii. Pe baza rezultatelor evaluării, se face o judecată cu privire la eficacitatea programului, proiectului sau organizației și se formulează recomandări pentru viitor. În timpul evaluării, sunt utilizate, printre altele, datele de monitorizare.

Tabelul 1. Diferențele dintre monitorizare și evaluare

	MONITORIZAREA	EVALUARE
Obiective	Verificarea progresului, luarea de decizii și acțiuni corective pe măsură ce proiectul progresează	Evaluarea progresului proiectului, rezultatelor, semnificației și impactului pentru planificarea pe termen lung și îmbunătățirea durabilității
Întrebare cheie	Proiectul este implementat corect?	Proiectul este implementat corect?
Referință de timp	Realizat continuu	Realizat la etapele cheie ale implementării proiectului
Model logic	Modelul este acceptat în forma sa existentă fără modificări	Modelul este analizat în scopul optimizării/îmbunătățirii
Scop	Informațiile obținute sunt utilizate pentru îmbunătățirea activității proiectului	Sunt analizate motivele pentru atingerea/neatingerea rezultatelor planificate
Aplicație	Activitățile și rezultatele planificate sunt comparate cu cele reale	Informațiile obținute pot fi folosite atât pentru îmbunătățirea lucrărilor la acest proiect, cât și pentru clarificarea planurilor de viitor
Concentrează-te	Concentrați-vă pe investiții, activități, rezultate intermediare și rezultate pe termen scurt	Concentrați-vă pe rezultatele finale și pe atingerea unui obiectiv comun

